

COMUNICATO n. 2513 del 31/08/2023

Traduzione in ladino

Euregio Summer Camp: natura, cultura e amicizia sora i confins

Se à serà su l'Euregio Summer Camp, dedicà ai joegn del Tirol, Südtirol e Trentin, che dai 20 ai 27 de aost i à troà alberch te na struttura de Sèn Valantin a Brentonico, tel Trentin. Più o manco 60 anter bec e bezes anter i 12 e i 15 egn i à abù l met de passèr na setemèna piena de esperienzes e neva scontrèdes, te mez a bosc' e pre, con n program portà dant anter natura e cultura.

"I joegn i è stac l fondament de la presidenza trentina de Euregio e la proponetes portèdes dant ti desvalives

camp les pel desmostrèr belimpont chesta atenzion: l é ti momenc de baratament e co l'ocajon de viver dessema i dis te n spirit de amicizia anter i trei teritories che se pel ruèr a portèr inant la colaborazion e l davegnir delaite da l'Euregio", l à dit l president de la Provinzia autonoma de Trent e de l'Euregio Maurizio Fugatti.

Apede, l à jontà l president de la Provinzia autonoma de Busan, Arno Kompatscher: "L è soraldut i joegn a empiegnir l'Euregio de vita e a jir sorafora i confins. L'Euregio Summer Camp l porta inant l baratament anter i joegn del Tirol, del Südtirol e del Trentin e l li porta a esser più vejins a na moda ledia e educativa."

"L'Euregio Summer Camp l è na ocajon ideèla per i joegn del Tirol, del Südtirol e del Trentin per passèr na setemèna rica de emozions, de vacanzes tel spirit del Euregio.

Per ic no l se trata demò de fèr neva amicizes, ma i pel ence emparèr e meter en pratega n nef lengaz te na maniera da se divertir", l à metù al luster l capitan del Tirol, Anton Mattle.

"I Camp de l'Euregio l é ocasions emportantes per i bec di trei teritories. Col meter en esser scomenzadives per l temp ledech e ativitèdes didatiches te mez l vert foravia, i è bogn de jir sorafora la seves linguistiches e culturèles che les è de empediment e enveze i porta dant neva amicizes che do les va inant ti egn ", l' à dit Elisa Bertò, Secretèra generèla de Euregio. Endèna la raides fates dintorn Brentonico e te l'area del Monte Baldo, la ativitèdes co la besties e cheles per l temp ledech e sportives metudes ite tel program piutost rich - con tennis, balon, basket, volley e nodadoa - i joegn i à podù descorig e jir a enrescir la storia medema di trei teritories, chel se se somea e la desferenzes anter la desvaliva realtèdes e ruèr più apede a la cultura e al lengaz di etres bec. De grazia al didament di compagnadores e di animadores de mèrelenga talièna e todesca i bec i à podù jir sorafora i empedimenc linguistics.

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia

(cdt)